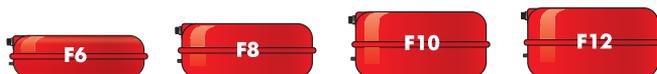




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**МЕМБРАННЫХ РАСШИРИТЕЛЬНЫХ
БАКОВ ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ**

F — плоский расширительный бак.



Объем: 6, 8, 10, 12 литров.

Цилиндрический расширительный бак.



Объем: 6, 10, 14, 18, 24, 35, 50, 100, 150, 200, 300, 500 литров.



Рисунок 1

Уважаемый Покупатель, благодарим Вас за покупку!
Уверены, наше оборудование станет надежным помощником в Вашем доме.

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1. Область применения

Мембранные расширительные баки для систем отопления (рисунок 1), далее по тексту «расширительные баки», предназначены для компенсации температурного расширения теплоносителя и поддержания давления в закрытых системах отопления.

1.2. Расшифровка обозначения

РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК F* B П*** 6**** H*******

- * F — расширительный бак плоского типа.
- ** обозначение компоновки: B — вертикальная.
- *** материал фланца расширительного бака: П — пластиковый, H — из нержавеющей стали, при отсутствии индекса материал фланца — оцинкованная сталь.
- **** общий объем расширительного бака в литрах.
- ***** материал корпуса: H — из нержавеющей стали, отсутствие индекса указывает на то, что материал корпуса — углеродистая сталь.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации

ВНИМАНИЕ! — обозначает рекомендации по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования расширительного бака.

ВНИМАНИЕ! Перед монтажом и вводом расширительного бака в эксплуатацию внимательно изучите настоящую инструкцию.

2.2. Требования безопасности

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать предписания настоящей инструкции по эксплуатации.

2.3. Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для потребителя и угрозу для работы расширительного бака. При неисполнении требований безопасности возможен отказ в возмещении ущерба или гарантийном обслуживании. Использование расширительного бака не по назначению может привести к разрыву мембраны и отказу оборудования.

2.4. Эксплуатационные ограничения

- Не допускается превышение максимальных значений, указанных в п. 4.2. настоящей инструкции по эксплуатации.
- Расширительный бак не предназначен для использования лицами, включая детей, с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования лицом, ответственным за их безопасность.
- Содержание этиленгликоля в воде не должно превышать 50%.
- Настройки срабатывания предохранительного клапана группы безопасности котла должны быть ниже максимального рабочего давления расширительного бака.

3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Расширительные баки могут транспортироваться любым видом транспорта на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании и хранении расширительных баков должны выполняться требования ГОСТ 15150 с соблюдением условий хранения 6-8. Условия хранения должны исключать воздействие атмосферных осадков, температура хранения — от -50 до +50° С.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

4.1. Основные детали (рисунок 2)

1. Корпус изготовлен из углеродистой стали и окрашен порошковой краской.
2. Мембрана.

ВНИМАНИЕ! В моделях 6-18 литров мембрана замене не подлежит.

3. Фланец со штуцером.
4. Резьбовой штуцер для фиксации проходной мембраны (для моделей от 100 л).
5. Воздушный клапан (ниппель).

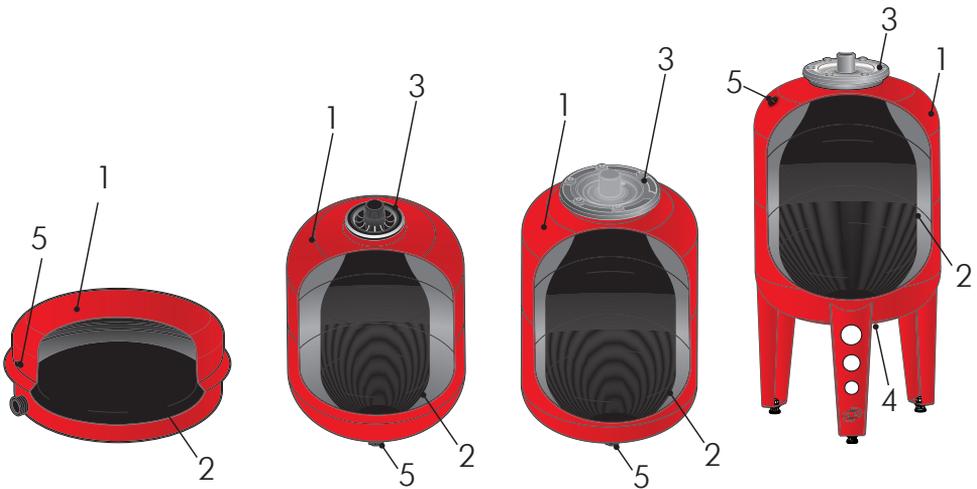
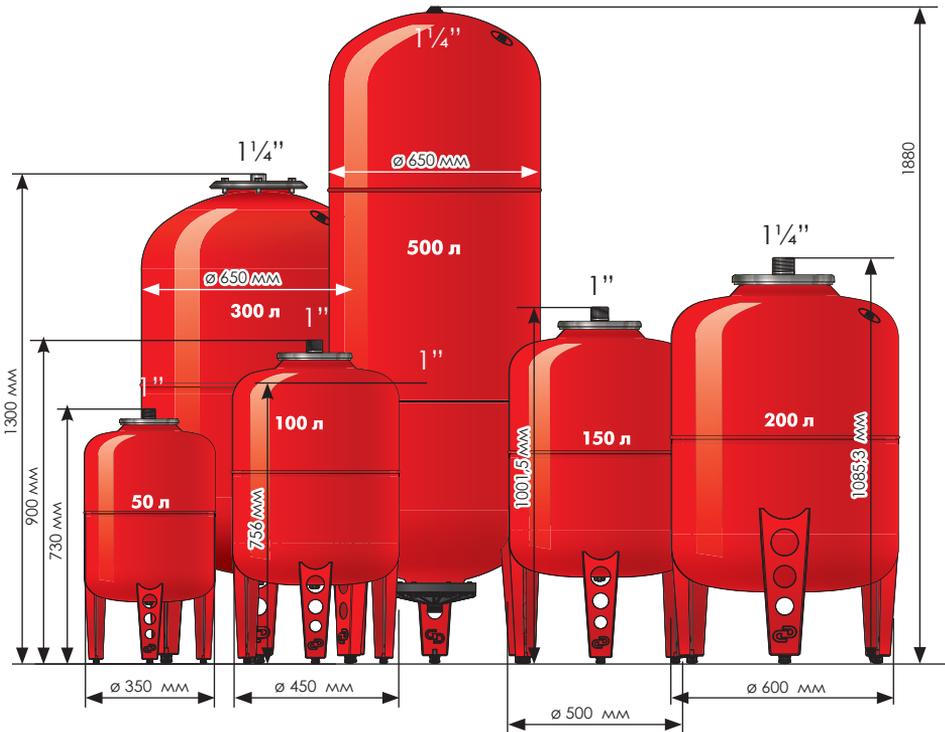
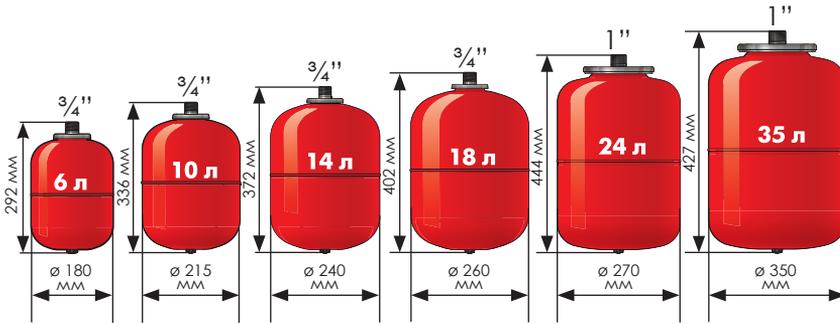
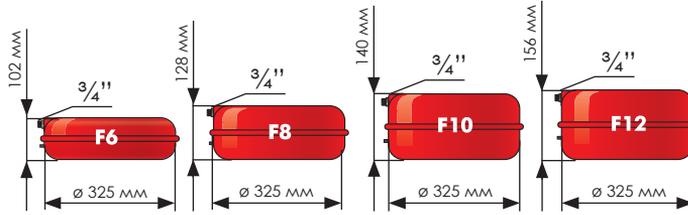


Рисунок 2

4.2. Технические характеристики

Расширительный бак	Компоновка	Материал фланца	Объём бака, л	Корпус бака	Присоединительный размер, дюйм	Максимальное давление, бар	Температура рабочей среды, С°		
В (ВП) 6	Вертикальная	Оцинкованная сталь (Пластик)	6	Углеродистая сталь	3/4"	5	- 10°С + 110°С		
В (ВП) 10			10						
В (ВП) 14			14						
В (ВП) 18			18						
В 24		Оцинкованная сталь	24		1"	6			
В 35			35						
В 50			50						
В 100			100						
В 150			150						
В 200			200						
В 300			300						
В 500			500						
F 6			6					3/4"	3
F 8			8						
F 10	10								
F 12	12								



4.3. Подбор расширительного бака

ВНИМАНИЕ! Выбор расширительного бака для систем отопления производится специалистом на стадии проектирования системы в зависимости от конкретных требований потребителя.

Объём расширительного бака должен быть не менее 15% от объема системы отопления при использовании в качестве теплоносителя воды. При использовании в качестве теплоносителя жидкостей, содержащих этиленгликоль – не менее 10%.

5. МОНТАЖ

5.1. Монтаж расширительного бака

ВНИМАНИЕ! Установку и ввод изделия в эксплуатацию должны выполнять квалифицированные специалисты!

Изделие должно быть установлено в отапливаемом помещении, доступном для обслуживания месте.

Монтаж должен производиться таким образом, чтобы была возможность всестороннего осмотра бака, имелся доступ к воздушному клапану (ниппелю) и запорной арматуре.

Не следует подключать расширительный бак к системе отопления сразу после ее монтажа, не промыв систему.

Обязательна установка группы безопасности в месте установки расширительного бака.

Пример монтажа расширительного бака в систему отопления. (рисунок 3)

1. Группа безопасности.
2. Расширительный бак.
3. Котел.
4. Радиаторы отопления.
5. Циркуляционный насос.

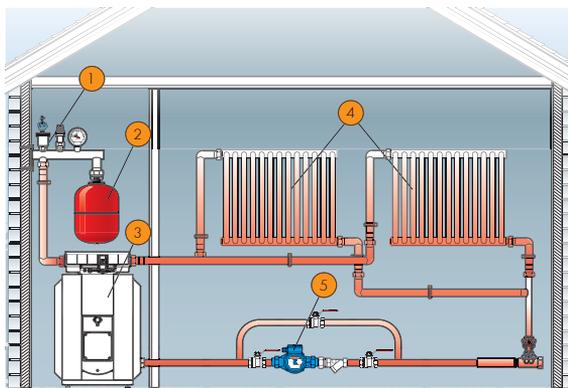


Рисунок 3

5.2. Эксплуатация

ВНИМАНИЕ! Перед проведением каких-либо работ в системе необходимо дождаться остывания расширительного бака и системы в целом. Несоблюдение данного правила повышает опасность ожогов!

1. В исходном состоянии в расширительный бак через воздушный клапан (ниппель) закачан воздух до давления 1 бар. Рабочее давление воздуха должно быть равно рабочему давлению в системе заполненной холодным теплоносителем. Настройте необходимое давление воздуха в баке с помощью автомобильного насоса и манометра.

2. Убедитесь в герметичности системы отопления и отсутствии подтеков теплоносителя.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не допускайте замерзания теплоносителя в расширительном баке.

Не допускайте попадания посторонних предметов в расширительный бак.

При нарушении герметичности расширительного бака обратитесь в сервисный центр.

Перед началом отопительного сезона проверяйте давление воздуха, стравив давление в системе. При необходимости скорректируйте давление в расширительном баке, подкачав воздух через воздушный клапан (ниппель) автомобильным насосом.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок — 2 года со дня продажи конечному потребителю.

Для моделей F6, F8, F10, F12 — 1 год. Гарантийные обязательства выполняются при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и наличия правильно заполненного гарантийного талона.

8. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Завод-изготовитель не несет ответственность за ущерб, причиненный потребителю в результате неправильного монтажа и эксплуатации изделия. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несоблюдения требований данной инструкции по эксплуатации, самостоятельной разборки или ремонта, неправильного монтажа или подключения, на повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки, хранения, удара или падения, при наличии внешних механических повреждений и при наличии следов воздействия химически активных веществ.

ВНИМАНИЕ! При покупке расширительного бака требуйте проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. При несоблюдении требований настоящей инструкции сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделие с бытовыми отходами. Использованное изделие должно собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

ВНИМАНИЕ! Изделие должно быть утилизировано безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

10. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Давление воздуха ниже нормы.	1.1. «Травит» воздушный клапан (ниппель).	1.1. Продуть воздушный клапан (ниппель) и подкачать воздух.
2. Отсутствие сжатого воздуха в расширительном баке.	2.1. Поврежден воздушный клапан (ниппель). 2.2. Повреждена мембрана. 2.3. Поврежден корпус.	*2.1. Заменить воздушный клапан (ниппель). *2.2. Заменить мембрану для баков объемом 24-500 л. Для баков объемом 6-18 л., в том числе с индексом F — заменить бак. 2.3. Заменить расширительный бак.
3. Течь воды из воздушного клапана (ниппеля).	3.1. Повреждена мембрана.	*3.1. Для баков объемом 24-500 литров — заменить мембрану. Для баков объемом 6-18 литров, в том числе с индексом F — заменить бак.

*Самостоятельная замена ниппеля и мембраны рекомендуется после истечения гарантийного срока. Гарантийная замена должна производиться в сервисном центре.

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры нашей компании.

11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Расширительный бак	1
2	Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон	1
3	Тара упаковочная	1

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ _____



Модели 6, 10, 14, 18, 24, 35, 50, 100, 150, 200, 300, 500.

Завод-изготовитель ООО «ДЖИЛЕКС». Адрес: 142180, Россия, Московская область, г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9, тел.: +7 (499) 400 5555, www.jeelex.ru.

Продукция изготовлена по ТУ 4938-002-61533394-2014.

Не подлежит обязательной сертификации.

Модели F6, F8, F10, F12.

Изготовитель: «ZHENJIANG DONGBANG INTERNATIONAL CO., LTD». Адрес: 16F Dongbang international business tower, №.288, Jiefang road Zhenjiang Jiangsu, China (Китай).

Произведено для компании ООО «ДЖИЛЕКС».

Продукция не подлежит обязательной сертификации.

Импортер: ООО «ДЖИЛЕКС», 142180, Россия, Московская область, г. Подольск, мкр. Климовск, ул. Индустриальная, д. 9, +7 (499) 400-5555, www.jeelex.ru.

Завод-изготовитель оставляет за собой право на изменения в конструкции изделия, не снижающие его потребительских качеств.

Редакция 1.14/25

Техническая консультация:

тел: (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11;

www.jeelex.ru

13. СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие данные	3
1.1. Область применения.....	3
1.2. Расшифровка обозначения.....	3
2. Безопасность	3
2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации.....	3
2.2. Требования безопасности.....	4
2.3. Нарушение требований безопасности.....	4
2.4. Эксплуатационные ограничения.....	4
3. Транспортирование и хранение	4
4. Техническое описание изделия	5
4.1. Основные детали.....	5
4.2. Технические характеристики.....	6
4.3. Подбор расширительного бака.....	8
5. Монтаж	8
5.1. Монтаж расширительного бака.....	8
5.2. Эксплуатация.....	9
6. Обслуживание	9
7. Гарантийные обязательства	9
8. Условия выполнения гарантийных обязательств	9
9. Окончание срока службы. Сведения об утилизации	10
10. Неполадки: причины и их устранение	11
11. Комплект поставки	11
12. Свидетельство о приемке	12

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ



Условием бесплатного гарантийного обслуживания оборудования является его бережная эксплуатация, в соответствии с требованиями инструкции, прилагающейся к оборудованию, а также отсутствие механических повреждений и правильное хранение.

При обнаружении недостатков оборудование принимается на диагностику и ремонт. Срок проведения диагностики и выполнения ремонта – сорок пять календарных дней с момента предъявления оборудования в авторизованный сервисный центр.

Дефекты оборудования, которые проявились в течение гарантийного срока по вине завода-изготовителя, будут устранены по гарантии сервисными центрами при соблюдении следующих условий:

- предъявление неисправного устройства в сервисный центр в надлежащем (чистом, внешне очищенном от смываемых инородных тел) виде;*

Гарантийное обслуживание не распространяется на периодическое обслуживание, установку, настройку и демонтаж оборудования.

Право на гарантийное обслуживание утрачивается в случае:

- проведения ремонта организациями, не имеющими разрешения завода-изготовителя;
- если оборудование было разобрано, отремонтировано или испорчено самим потребителем или иным третьим лицом;
- возникновения дефектов изделия вследствие механических повреждений, несоблюдения условий эксплуатации и хранения, стихийных бедствий, попадания вовнутрь изделия посторонних предметов.
- прочих причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

В случае необоснованности претензий к работоспособности оборудования диагностика является платной услугой и оплачивается покупателем.

Покупатель не вправе обменять оборудование надлежащего качества на аналогичный товар у продавца (изготовителя), у которого это оборудование было приобретено, если он не подошел по форме, габаритам, фасону, расцветке, размеру или комплектации.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- претензий к внешнему виду не имеется;
- оборудование проверено и получено в полной комплектации;
- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания покупатель ознакомлен.

* Сервисный центр оставляет за собой право отказать в приеме неисправного оборудования для проведения ремонта в случае предъявления оборудования в ненадлежащем виде.

Покупатель:

_____ (подпись) _____ (Ф. И. О.)

Наименование оборудования
« _____ »

Дата продажи
« _____ » 20 ____ г.

Подпись продавца
_____ (подпись) _____ (Ф. И. О.)

Печать торгующей организации м. п.

Наименование оборудования
« _____ »

Дата продажи
« _____ » 20 ____ г.

Подпись продавца
_____ (подпись) _____ (Ф. И. О.)

Печать торгующей организации м. п.

Наименование оборудования
« _____ »

Дата продажи
« _____ » 20 ____ г.

Подпись продавца
_____ (подпись) _____ (Ф. И. О.)

Печать торгующей организации м. п.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку. Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания
и распишитесь в талоне.

Срок службы:

Расширительные баки – **5 лет**;

Расширительные баки с индексом F – **5 лет**.

Гарантийный срок эксплуатации:

Расширительные баки – **2 года**;

Расширительные баки с индексом F – **1 год**.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР

Наименование оборудования « _____ »

Дата продажи « ____ » _____ 20__ г.

м.п.

Подпись продавца _____ / _____
(подпись) (Ф.И.О.)

Адреса сервисных центров смотрите на сайте www.jeelex.ru

В случае обнаружения неисправности оборудования по вине завода-изготовителя
в период гарантийного срока и после его истечения необходимо обратиться
в специализированный сервисный центр, авторизованный изготовителем.